



## สำนักภาษาต่างประเทศ

งานแปลข่าวอาเซียน			
ประเทศ	อินโดนีเซีย	หมวด	การเมือง
ข่าวประจำวัน	๒๕ กันยายน ๒๕๖๒		
หัวข้อข่าว	สภาผู้แทนราษฎรอินโดนีเซียผ่านร่างพระราชบัญญัติงบประมาณปี พ.ศ. ๒๕๖๓ แล้ว		

นางศรี มุลยานี อินดราวตี (Minister Sri Mulyani Indrawati) รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังของอินโดนีเซีย กล่าวว่า งบประมาณของประเทศในปี ๒๕๖๓ จะมุ่งเน้นไปที่การพัฒนาทุนมนุษย์และความมั่นคงทางสังคม การพัฒนาโครงสร้างพื้นฐาน แรงจูงใจทางการเงินสำหรับการวิจัยและพัฒนา การสนับสนุนกองทุนหมู่บ้านและกองทุนในระดับภูมิภาค รวมทั้ง การเสริมสร้างความเข้มแข็งของเงินกองทุนมหาวิทยาลัย

นอกจากนี้ นางศรี มุลยานี ได้กล่าวต่อที่ประชุมสภาผู้แทนราษฎรว่า “นโยบายการคลังในปี ๒๕๖๓ จะถูกจัดลำดับความสำคัญเพื่อการกระตุ้นการเติบโตทางเศรษฐกิจให้สูงกว่าร้อยละ ๕ และรักษาความสำเร็จในการพัฒนา เช่น การลดความยากจน การจ้างงาน และการกระจายตัวทางเศรษฐกิจอย่างเท่าเทียมกัน”

รัฐบาลและรัฐสภาได้ตกลงกันว่า งบประมาณในปี ๒๕๖๓ นี้ จะกำหนดงบประมาณขาดดุลที่ ๓๐๗.๒ ล้านล้านรูเปียห์ (๖๖๕,๙๘๓,๖๗๑.๔๗ บาท-ค่าเงิน ณ วันที่ ๒๕ กันยายน ๒๕๖๒) หรือเท่ากับร้อยละ ๑.๗๖ ของผลิตภัณฑ์มวลรวมภายในประเทศ (จีดีพี)

นางศรี มุลยานี กล่าวว่า จากระดับการขาดดุลดังกล่าว รัฐบาลยังคงสามารถกระตุ้นเศรษฐกิจและดำเนินโครงการต่าง ๆ เพื่อรักษาอัตราการเติบโตทางเศรษฐกิจ การเพิ่มอัตราการจ้างงาน และการลดระดับความยากจนลงได้ โดยได้ตั้งเป้ารายได้ของรัฐในปี ๒๕๖๓ ไว้ที่ ๒.๒ พันล้านล้านรูเปียห์ ซึ่งรายได้จำนวน ๑.๘๖๕ พันล้านล้านจะมาจากภาษี และ ๓๖๗ ล้านล้านรูเปียห์ มาจากรายได้ที่ไม่ใช่ภาษี ในขณะเดียวกัน ประมาณการค่าใช้จ่ายของรัฐตั้งเป้าไว้ที่ ๒.๕๔ พันล้านล้านรูเปียห์ กล่าวคือ เพิ่มขึ้นร้อยละ ๘.๕ จากประมาณการที่ตั้งไว้ในปี ๒๕๖๒ ทั้งนี้ งบประมาณจะถูกจัดสรรให้ครอบคลุมค่าใช้จ่ายของรัฐบาลกลางและการปกครองส่วนท้องถิ่น ซึ่งคิดเป็นเงิน ๑,๖๘๓ พันล้านล้านรูเปียห์และ ๘๕๖ ล้านล้านรูเปียห์ตามลำดับ

ช่วงเช้าของวันนี้ นายกาฮาร์ มุซาคีร์ (Kahar Muzakir) ประธานคณะกรรมการธิการงบประมาณของสภาผู้แทนราษฎร กล่าวว่า แปรในสิบของกลุ่มต่าง ๆ ได้เห็นชอบและอนุมัติพระราชบัญญัติงบประมาณบังคับใช้เป็นกฎหมายแล้ว ในขณะเดียวกันอีกสองกลุ่มที่เหลือได้เห็นชอบบันทึกหลักการและเหตุผลแล้ว

-----

ที่มาของข่าว :	<a href="https://www.thejakartapost.com/news/2019/09/25/house-passes-human-capital-oriented-2020-state-budget-bill-into-law-.html">https://www.thejakartapost.com/news/2019/09/25/house-passes-human-capital-oriented-2020-state-budget-bill-into-law-.html</a>
วันที่พิมพ์ :	๓๐ กันยายน ๒๕๖๒

<b>ขั้นตอนการดำเนินการ/หลักวิชาการ :</b> ๑. คัดเลือกข่าวที่น่าสนใจและทันสมัยจากเว็บไซต์หนังสือพิมพ์ที่มีชื่อเสียง ๒. ค้นหาข้อมูลพื้นฐานและข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับเรื่องที่จะแปลจากแหล่งข้อมูลภาษาไทยหรือภาษาอังกฤษ โดยการค้นหาเพื่อตรวจทานคำศัพท์เฉพาะต่าง ๆ ให้ถูกต้อง ๓. ตรวจทานคำศัพท์จากหนังสือคำศัพท์เฉพาะให้มีความสอดคล้องกับเนื้อหาของข่าว คือ คำศัพท์ทางด้านเศรษฐศาสตร์
--

ผู้ปฏิบัติงาน	นางอุมาพร เพ็ชรเลิศจำรัส	นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ	
กลุ่มงาน	ภาษาอังกฤษ	ลำดับที่/ปีงบประมาณ	๑๒ /๖๒
ผู้ทาน	นางสาวรัชณี เอี่ยมประภาส	ผู้บังคับบัญชากลุ่มงานภาษาอังกฤษ	
ผู้ตรวจ	นางสาวกฤษณี มาศรีจันทร์	ผู้อำนวยการสำนักภาษาต่างประเทศ	